

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 177.		Zittingsjaar 1931-1932
PROJET DE LOI N° 83.	SÉANCE du 22 mars 1932	VERGADERING van 22 Maart 1932	WETSONTWERP N° 83.

PROJET DE LOI

modifiant la compétence des Juges de Paix et celle des Tribunaux de Première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. SINZOT

MADAME, MESSIEURS,

Il s'avère de plus en plus que les lois de compétence et d'organisation judiciaire ne sont pas au point, notamment en ce qui concerne la réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines.

Il n'est pas inutile, avant de proposer une réforme, de bien préciser la matière sociale à laquelle elle s'appliquera.

Quelques lignes y suffiront.

Les travaux miniers causent incontestablement des dégâts, aussi bien aux routes et chemins, qu'aux immeubles bâtis.

Ces immeubles sont en majeure partie des habitations d'ouvriers ou de petits bourgeois, que leur travail retient dans les agglomérations dont le sous-sol est miné par les Charbonnages.

La maison qu'ils habitent est souvent leur seule propriété qui a été acquise — ou qu'ils acquièrent encore par paiements mensuels — grâce à des économies et des privations.

Or, voici que les mouvements de terrain consécutifs à des travaux miniers, la disloquent lentement, mais sûrement : des hors plomb, des dénivellations, des crevasses, diminuent considérablement la solidité de la construction, et quelquefois enlèvent toute sécurité à ceux qui l'occupaient.

(1) La Commission était composée de MM. Destrée, président, Bodart, Clercx, Debersé, Delattre, Drion, Falony, Jennissen, Lombard, Masson, Sinzot, Van Wallegghem.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de bevoegdheid der Vrederechters en van die der Rechtbanken van Eersten aanleg voor de rechtstvorderingen betreffende vergoedingen voor geleden schade door in de mijnen ten uitvoer gebrachte werken.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER SINZOT

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het blijkt meer en meer dat de wetten van bevoegdheid en van rechterlijke inrichting niet tot hun juiste punt zijn afgewerkt, inzonderheid wat betreft het herstel der schade veroorzaakt door de in de mijnen ten uitvoer gebrachte werken.

Alvorens een hervorming voor te stellen, is het niet zonder nut den juiste stand van het sociaal vraagstuk aan te duiden, waarop zij zal toepasselijk zijn.

Een kort betoog zal daartoe voldoende zijn.

De mijnwerken veroorzaken ontegensprekelijk schade, zoowel aan de banen en wegen, als aan de gebouwde vaste goederen.

Die vaste goederen zijn meestal woningen voor arbeiders of kleine burgers, welke menschen door hun werk weerhouden zijn binnen de agglomeraties wier ondergrond door de steenkolenmijnen ondermijnd is.

Het door hen bewoonde huis is dikwijls hun eenigen eigendom die, dank zij hun besparingen en ontberingen, werd verkregen of voor wiens bezit zij nog maandelijksche afkortingen betalen.

Welnu, door de grondberoeringen die het gevolg zijn van de mijnwerken, worden zij langzaam maar zeker ontwricht: door schuin beloop, hoogteverschillen, barsten, wordt de stevigheid van den bouw aanzienlijk verminderd en vaak wordt daardoor het gevoel aan veiligheid bij de bewoners geheel ontnomen.

(1) De Commissie bestond uit de heeren Destrée, voorzitter, Bodart, Clercx, Debersé, Delattre, Destrée, Drion, Falony, Jennissen, Lombard, Masson, Sinzot, Van Wallegghem.

Pour faire le procès en réclamation des indemnités, il faudra que le petit propriétaire avance des sommes considérables, notamment pour les expertises.

Les Sociétés minières ont le temps et les ressources indispensables pour faire traîner le procès en longueur. Lors de l'interpellation qui a eu lieu à la Chambre des Représentants en juin 1930, tout le monde était d'accord pour reconnaître qu'il existait des abus.

La position des parties en cause n'est pas égale; et l'ouvrier propriétaire de sa maison, qui doit, en qualité de demandeur, exposer des frais considérables n'est pas de taille à se mesurer avec les Sociétés Charbonnières.

Et la situation qui leur est ainsi faite prend quelquefois l'aspect d'un désastre, lorsque, comme à Gosselies, la grande partie d'une ville menace de s'effondrer.

..

Deux conclusions s'imposent :

1° Il faut simplifier et hâter la procédure;

2° Il faut réduire les frais.

..

Déjà la loi du 15 septembre 1928 avait étendu la compétence des Juges de Paix, par son article 10

Aux termes de l'article 59 des lois sur les mines, minières et carrières coordonnées par arrêté royal du 15 septembre 1919 (1): « Les juges de paix connaissent des actions en » réparation des dommages causés, en cas d'accord avec » les concessionnaires sur le principe et sur le partage » entre ceux-ci de leur responsabilité, en dernier ressort » jusqu'à la valeur de 1,000 francs, et en premier ressort » jusqu'à la valeur de 2,500 francs.

» Si la demande ne dépasse pas 2,500 francs, les tribunaux civils statueront comme en matière sommaire.

» S'il y a lieu à expertise, le juge pourra ne désigner qu'un seul expert et il déterminera, dans sa décision, le délai dans lequel le rapport doit être déposé. (Art. 17, loi 1911). »

L'article 17 de la loi du 15 septembre 1928 a accordé compétence au Juge de Paix, en cas d'accord avec les concessionnaires, sur le principe de la responsabilité, en dernier ressort jusqu'à la valeur de 8,000 francs, et en premier ressort jusqu'à la valeur de 20,000 francs.

(1) Nous préférons cette localisation juridique à celle de l'exposé des motifs qui nous renvoie à l'article 17 de la loi du 5 juin 1911.

Il y a si peu de coordination dans notre législation que — lorsqu'on l'essaie — il faut s'y tenir.

Om een geding tot vordering van schadevergoeding te kunnen instellen, zou de kleine eigenaar aanzienlijke geldsommen, inzonderheid voor deskundige onderzoeken, moeten kunnen voorschieten.

De Mijnmaatschappijen hebben den noodigen tijd en de onontbeerlijke geldmiddelen om het geding op de lange baan te houden.

Tijdens de interpellatie welke, in Juni 1930, ter Kamer werd gehouden, was iedereen akkoord om te erkennen dat er misbruiken bestonden.

De partijen staan ongelijk tegenover elkaar; en de werkmans-eigenaar van zijn huis die, als eischer, voor groote kosten staat, is niet bij machte zich met de Kolenmijnmaatschappijen te meten.

En de toestand waarin ze aldus komen te verkeeren, krijgt soms het uitzicht van een ramp wanneer, zooals te Gosselies, een groot gedeelte der stad drijft in te storten.

..

Twee besluitselen zijn hieruit te trekken :

1° Men dient de rechtspleging te vereenvoudigen en te bespoedigen;

2° Men dient de kosten daarvan te verminderen.

..

Reeds had de wet van 15 September 1928 door haar artikel 10, de bevoegdheid der Vrederechters uitgebreid.

Naar luid van artikel 59 van de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, samengeordend bij Koninklijk besluit van 15 September 1919 (1) « nemen de vrederechters » kennis van de gedingen tot vergoeding der veroorzaakte » schade, wanneer de vergunninghouders het eens zijn » over het beginsel en over het onderling op zich nemen » der aansprakelijkheid, in hoogsten aanleg, tot het bedrag van 1,000 frank en, in eersten aanleg, tot het bedrag van 2,500 frank.

» Gaat de eisch 2,500 frank niet te boven, dan doen de burgerlijke rechtbanken uitspraak zooals in summier zaken.

» Moet er tot een onderzoek door deskundigen worden overgegaan, dan kan de rechter slechts één deskundige aanwijzen; in zijne beslissing bepaalt hij binnen welken termijn het verslag moet worden overgelegd. (Art. 17, wet van 1911.) »

Artikel 17 der wet van 15 September 1928 heeft aan den Vrederechter bevoegdheid verleend, in geval van overeenstemming met de vergunninghouders, over het beginsel der verantwoordelijkheid, in hoogsten aanleg tot de waarde van 8,000 frank en, in eersten aanleg, tot de waarde van 20,000 frank.

(1) Wij verkiezen die rechtskundige plaatsbepaling boven die van de Memorie van Toelichting die ons verwijst naar artikel 17 der wet van 5 Juni 1911.

In onze wetgeving bestaat er zoo weinig samenordering dat — wanneer men daartoe een poging waagt — men verlicht is bij het bestaande te blijven.

Mais ceci ne concerne la compétence que si la responsabilité est admise.

S'il y a contestation, les règles générales redeviennent applicables et le Juge de Paix n'est compétent en dernier ressort que si la demande n'excède pas quatre cents francs, et en premier ressort si elle ne dépasse pas la somme de deux mille cinq cents francs.

**

Le projet de loi que le Gouvernement propose à votre approbation supprime la distinction que les lois antérieures établissaient entre les litiges, où la responsabilité était reconnue aussi bien que le partage de responsabilité entre les exploiters, et les causes où le principe même de la responsabilité est contesté.

L'article premier du projet de loi est ainsi libellé :

« L'article 17 de la loi du 5 juin 1911, complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837, sur les mines, minières et carrières, devenu l'article 10 de la loi du 15 septembre 1928, modifiant les lois de compétence, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 17. — Les Juges de Paix connaissent des actions en réparation de dommages causés, en dernier ressort jusqu'à la valeur de 8,000 francs, et en premier ressort jusqu'à la valeur de 20,000 francs.

« S'il y a lieu à expertise, celle-ci ne pourra se faire que par trois experts, à moins que les parties ne consentent qu'il soit procédé par un seul. »

Les inconvénients de cette dualité de règles étaient considérables; incertitude du plaideur lorsqu'il doit choisir sa juridiction; difficultés soulevées en cours d'instance au sujet de la compétence; droit pour le plaideur qui veut décourager l'autre à des recours vexatoires; enfin et surtout, la tendance, dans le chef du défendeur, à dénier le principe de la responsabilité; ce qui amène des expertises longues et coûteuses.

**

Le Juge de Paix serait donc compétent en matière de dégâts miniers en dernier ressort jusqu'à la somme de huit mille francs, en premier ressort jusqu'à la somme de vingt mille francs.

Certains membres de la Commission ont estimé que ces chiffres n'étaient pas assez élevés.

La dépréciation de la monnaie, le fait que les habitations ouvrières valent souvent entre quarante et cinquante mille francs ont amené la conviction que, pour nombre d'actions en dégâts miniers, le but que la loi veut atteindre serait manqué.

On a donc proposé de porter jusqu'à cinquante mille francs le taux de la compétence du juge de paix, en dernier ressort.

La réforme ainsi proposée est une arme à double tranchant, a-t-on fait remarquer.

Doch dit betreft alleen de bevoegdheid, wanneer de aansprakelijkheid aangenomen is.

Indien er betwisting bestaat, worden de algemeene regels opnieuw toepasselijk en de vrederechter is slechts bevoegd in hoogsten aanleg, wanneer de eisch niet vier honderd frank te boven gaat en, in eersten aanleg, wanneer hij niet de som van twee duizend vijf honderd frank overschrijdt.

**

Het wetsontwerp dat de Regeering aan uw goedkeuring onderwerpt, doet het onderscheid verdwijnen, dat de vroegere wetten stelden tusschen de geschillen waar de aansprakelijkheid was erkend zoowel als de verdeeling van aansprakelijkheid onder de ondernemers, en de zaken waar het principe zelf van de aansprakelijkheid betwist wordt.

Het eerste artikel van het wetsontwerp luidt als volgt.

« Artikel 17 der wet van 5 Juni 1911, tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen, ertsgroeven en groeven dat artikel 10 is geworpen der wet van 15 September 1928, houdende wijziging der bevoegdheidswetten, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 17. — De vrederechters zijn bevoegd uitspraak te doen, zonder beroep, tot een bedrag van 8,000 frank, en, in eersten aanleg, tot een bedrag van 20,000 frank voor de rechtsvorderingen betreffende de vergoedingen voor geleden schade.

« Ingeval een expertise noodig ware, mag deze slechts door drie experten worden gedaan, ten ware de partijen overeenkwamen ze door een enkelen te laten doen. »

Het bezwaar van die dubbelheid van regels was aanzienlijk : onzekerheid bij den pleiter wanneer hij zijn rechtsmacht moet kiezen; moeilijkheden in den loop van het geding verwekt over de quaestie van bevoegdheid; recht voor den pleiter die de tegenpartij wil ontmoedigen, om zijn toevlucht te nemen tot kwellende voorzieningen; eindelijk en vooral, bij den verweerder, de neiging om het verantwoordelijkheidsprincipe te ontkennen, hetgeen langdurende en kostelijke expertises met zich brengt.

**

De Vrederechter zou dus bevoegd zijn in zake mijnschade, in hoogsten aanleg tot het bedrag van 8,000 frank, in eersten aanleg, tot het bedrag van 20,000 frank.

Sommige leden van de Commissie waren van gevoelen dat die bedragen niet hoog genoeg waren.

De muntdevaluatie, het feit dat de werkmanswoningen soms 40,000 tot 50,000 frank waard zijn, deden de overtuiging ontstaan dat, voor tal van rechtsvorderingen in zake mijnschade, het door de wet beoogde doel niet zal bereikt worden. Men stelde derhalve voor het bedrag voor de bevoegdheid van den vrederechter, in hoogsten aanleg, te brengen op 50,000 frank.

De aldus voorgestelde hervorming is een mes dat langs beide kanten snijdt, zoo deed men opmerken.

L'ouvrier dont sa maison est la seule fortune va-t-il ainsi la risquer sur le coup de dé d'une expertise et d'une instance sans appel ?

On pourrait y répondre que, dans l'état actuel de la procédure et des frais de justice, il la perdrait, peut-être plus sûrement, en s'engageant dans les voies de l'appel.

D'expérience juridique, les recours ne servent guère les demandeurs mais secourent les défendeurs obstinés pour lesquels le temps a toujours travaillé.

Un texte transactionnel a été admis : le dernier ressort est limité à 25.000 francs. Mais d'autre part le juge de paix est compétent en premier ressort quelle que soit la valeur du litige.

**

L'attention des membres de la Commission a été attirée aussi sur la lenteur des procédures d'expertise et sur leur coût très élevé.

Des cas typiques ont été cités : une action en réparation de dégâts miniers qui se termine par l'allocation de 3.000 francs, alors que l'expertise a coûté quatorze mille francs ; et, d'autre part, la carence des experts qui n'ont pas déposé leur rapport au bout de deux ans.

Ce sont là des abus auxquels il faut mettre fin.

C'est pourquoi nous proposons de modifier le second alinéa de l'article 17 qui est ainsi rédigé dans le projet :

« S'il y a lieu à expertise, celle-ci ne pourra se faire que par trois experts, à moins que les parties ne consentent qu'il soit procédé par un seul. »

Cette tradition qui impose, sauf accord des parties, la trinité du corps des experts, relève de « l'automatisme formaliste » du droit procédural (1).

Elle se justifie quelquefois, mais elle favorise la résistance du défendeur qui oblige le demandeur à avancer les frais considérables.

Il vaut donc mieux retourner la règle : Le juge pourra désigner un ou plusieurs experts suivant que la cause le demandera.

Le juge doit impartir un délai à l'expert pour le dépôt de son rapport, sauf à proroger ce délai pour des raisons sérieuses qui seront soumises à son appréciation.

C'était la règle de l'ancien article 17.

Le juge doit taxer les états des experts.

**

Des membres de la Commission ont souhaité que la disposition transitoire, prévue par l'article 2, fût supprimée.

(1) V. Japiot. — « Rev. trimestrielle de Droit civil », 1915, p. 569.

De werkmán die, voor alle vermogen, niets dan zijn huis bezit, zal die hetzelfde wagen op den toerlingworp van een expertise en van een aanleg zonder beroep ?

Men zou daarop kunnen antwoorden dat, in den huidige stand der rechtspleging en der gerechtskosten, hij het wellicht eerder zou verliezen wanneer hij de wegen van het hooger beroep moest opgaan.

Uit rechterlijke ervaring blijkt dat de voorzieningen in beroep geenszins de eischers van nut zijn, doch aan de hardnekkige verweerders baten, voor dewelke de tijd steeds de beste medewerker is geweest.

Een overgangstekst werd aangenomen : de laatste aanleg is beperkt op 25.000 frank, doch, anderzijds, is de vrederechter bevoegd in eersten aanleg, welke ook de waarde van het geschil weze.

**

De aandacht van de leden der Commissie werd ook gevestigd op de langzaamheid der rechtsplegingen van expertise en op hun zeer hoge kosten.

Typische gevallen werden aangehaald : een rechtsvordering tot herstel van mijschade, welke afloopt door toekenning van 3.000 frank, wanneer de expertise 14.000 frank heeft gekost ; en, anderzijds, het in gebreke blijven van de experten die, na verloop van twee jaar, hun verslag nog niet hebben ingediend.

Ziedaar misbruiken welke dienen te verdwijnen.

Daarom stellen wij voor de tweede alinea van artikel 17 te wijzigen, die in het ontwerp luidt als volgt :

« In geval een expertise noodig ware, mag deze slechts door drie experten worden gedaan, ten ware de partijen overeenkwamen ze door een enkelen te laten doen. »

Die traditie welke, behoudens overeenstemming der partijen, de drievuldigheid van experten opdringt, behoort tot de formalistische sleur van het proceduraal recht (1).

Zij is soms gebillijkt, doch zij helpt den weerstand van den verweerder die den eischer verplicht aanzienlijke onkosten voor te schieten.

Het is dus beter van den regel om te keeren : de rechter zal een of meer deskundigen mogen aanwijzen, volgens dit door de zaak wordt geëischt.

De rechter moet een uitstel toestaan aan den deskundige voor het neerleggen van zijn verslag, behoudens dat uitstel te verlengen om ernstige redenen die aan zijn beoordeling zullen onderworpen worden.

Dit was de regel van het vroegere artikel 17.

De rechter moet de staten der deskundigen begrooten.

libor

libor

Sommige leden van de Commissie drukten den wensch uit dat de overgangsbepaling voorzien bij artikel 2, zou worden weggelaten.

(1) V. Japiot. — « Rev. trimestrielle de Droit civil », 1915, blz. 569.

Il s'agit d'une modification aux règles de la compétence et de la procédure.

De règle, les lois de ce genre ne rétroagissent pas.

Et nous attirons l'attention de nos collègues sur les innombrables difficultés qui peuvent résulter de la rétroactivité.

Des frais sont engagés en première instance; frais d'huissiers, d'avoués, déjà même d'expertise; c'est le demandeur qui, renonçant à son action devra les régler, avant de s'adresser à la juridiction que la loi nouvelle lui propose.

Sera-t-il obligé de recourir à cette nouvelle juridiction ?

S'il ne le fait pas, son adversaire ne prétendra-t-il pas qu'il devait le faire ?

Quels recours nouveaux en perspective, pour le plaideur qui ne veut pas plaider !

Une fois de plus n'aura-t-on pas coulé à fond celui qu'on voulait empêcher de se noyer ?

..

Une réforme intéressante pourrait être suggérée en ce qui concerne les frais de procédure.

Les caisses communes d'assurances peuvent être admises à plaider gratis sans avoir à justifier de leur indigence et ce en vertu de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 mai 1895 et de l'article 19 de la loi du 24 décembre 1903. (V. Cass., 18 nov. 1907. *Pas.*, 1908, I, 35.)

L'assistance judiciaire serait aussi accordée de droit en matière de dégâts miniers par le juge qui statue au fond si le demandeur est propriétaire uniquement de l'immeuble qu'il habite et que la demande ne dépasse pas cinquante mille francs.

Mais la Commission n'a pas voulu retarder une réforme urgente en la compliquant de questions accessoires et qui prêtent à discussion.

Elle vous propose donc d'adopter le texte suivant :

ARTICLE PREMIER.

L'article 17 de la loi du 5 juin 1911 complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1927, sur les mines, minières et carrières, devenu l'article 10 de la loi du 15 septembre 1928, modifiant les lois de compétence, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 17. — Les juges de paix connaissent des actions en réparation des dommages causés en dernier ressort jusqu'à la valeur de vingt-cinq mille francs, et en premier ressort quelle que soit la valeur du litige.

» S'il y a lieu à expertise, elle pourra se faire par un seul expert.

Het betreft een wijziging van de regels der bevoegdheid en der rechtspleging.

Over 't algemeen, hebben dergelijke wetten geen terugwerkende kracht.

En wij vestigen de aandacht van onze collega's op de ontelbare moeilijkheden die uit de terugwerkende kracht kunnen voortvloeien.

Er worden onkosten gemaakt voor den eersten aanleg, kosten van deurwaarders, van pleitbezorgers, zelfs reeds van expertise; het is de eischer die, wanneer hij van zijn vordering afziet, dezelve moet dekken alvorens zich te wenden tot de rechtsmacht welke de nieuwe wet voorstelt.

Zal hij verplicht zijn tot die nieuwe rechtsmacht zijn toevlucht te nemen ?

Zoo hij dit niet doet, zal dan zijn tegenpartij niet beweren dat hij dit moest doen ?

Wat al nieuwe voorzieningen in 't verschiet, voor den pleiter die niet wenscht te pleiten !

Zal men, eens te meer, dengene dien men wil beletten zich te verdrinken, niet naar de diepte hebben gejaagd ?

..

Een belangwekkende hervorming zou kunnen ingegeven worden, voor wat de proceskosten betreft.

De gemeenschappelijke verzekeringskassen kunnen toegelaten worden om gratis te pleiten, zonder van hun onvermogen te doen blijken, en dit krachens het eerste artikel van het Koninklijk besluit van 16 Mei 1895 en van artikel 19 der wet van 24 December 1903. (Zie *Verbreking*, 18 Nov. 1907. *Pas.*, 1908, I, 35.)

De gerechtelijke bijstand zou ook van rechtswege worden verleend in zake van mijnschade, door den rechter die over den grond der zaak uitspraak doet, bijaldien de eischer eenig eigenaar is van het vast goed dat hij bewoont en dat de eisch niet 50,000 frank overschrijdt, doch de Commissie heeft niet gewild een dringende hervorming te vertragen, door haar te bezwaren met ondergeschikte vraagpunten die tot betwisting aanleiding kunnen geven.

Zij stelt U derhalve voor den volgenden tekst aan te nemen :

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 17 der wet van 5 Juni 1911, tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen, erts-groeven en groeven, dat artikel 10 is geworden der wet van 15 September 1928, houdende wijziging der bevoegdheidswetten, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 17. — De vrederechters zijn bevoegd uitspraak te doen, zonder beroep, tot een bedrag van vijf en twintig duizend frank, en, in eersten aanleg, welk ook de waarde van het geschil zij.

» Ingeval een expertise noodig ware, mag deze door één enkel expert worden gedaan.

» Le juge impartira à l'expert un délai pour le dépôt de son rapport. Ce délai pourra être prorogé par le juge, s'il l'estime nécessaire.

» Les états d'expert seront taxés par le juge dans le jugement qui statue au fond. »

ART. 2.

Comme au projet de loi.

Le Rapporteur,

IGNACE SINZOT.

Le Président,

JULES DESTREE.

» De rechter zal aan den deskundige een uitstel toestaan voor de neerlegging van zijn verslag. Dit uitstel mag verlengd worden door den rechter, zoo deze het noodig acht.

» De staten van deskundigen worden begroot door den rechter die ten gronde recht doet. »

ART. 2.

Zooals in het wetsontwerp.

De Verslaggever,

IGNACE SINZOT.

De Voorzitter,

JULES DESTREE.